

Ik ben niet blind, maar mijn ogen zijn blind!
Ik ben net blyn, mar myn eagen binne blyn!
I'm not blind, but my eyes are!



Inhoudsopgave

1.0	Cartoon: Kamagurka	4
Poppenspe(e)lmuseum		
1.1	Project 'Een kijkje in de poppenkast'	5
1.2	Visie, missie en profiel Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum (ANBI)	5
1.3	Icom-definitie	5
1.4	ANBI	6
1.5	Internationale poppentheatercollectie	6
1.6	Algemeen publiek, onderwijs en anderen	6
1.7	Openingsdagen en -tijden Poppenspe(e)lmuseum	6
1.8	Rondleidingen en demonstraties	6
Projectinformatie		
2.1	Project 'Een kijkje in de poppenkast'	7
2.2	Boodschap	7
2.3	Interactie tussen zintuigen en bewegen	7
2.4	Cognitieve en sociale functies	8
2.5	Doelgroepen	8
Communicatie		
3.1	Tijdsplanning	8
3.2	Contacten en subsidieverzoeken	9
3.3	Beleid PR	9
3.4	Tv, radio en nieuwsbrieven	9
3.5	Persberichten	9
3.6	Participatie en publiekswerving	10
3.7	Website	11
3.8	Cartoon: Hein de Kort	12
3.9	Huisstijl, publicaties, websitepagina's en displays	13
Presentaties		
4.1	Tentoonstelling	14
4.2	Tentoonstellingsmodules	15
4.3	Tactiele audioboeken en tafelpoppenspel	16
4.4	Oogmasker en herkenningstok	17
4.5	Servies	17
4.6	Quotes	17
Sfeerimpressies		
5.1	Tactiel audioboek en spel	18
5.2	Tactiel audioboek en spel	19
5.3	Hot lips	20
5.4	Adhesiebetuiging	21
5.5	Visueel beperkte Guignol met bril en herkenningstok	22
5.6	Een mondgesnoerde nar	23
5.7	Met dank aan ...	24

1.0 Cartoon



Afbeelding: spotprent van Kamagurka (Luc Zeebroek). Oorspronkelijke publicatie: NRC, december 2017.
Op de plek van de ogen van de patiënt, suggereren de hechtingen een tiental braillepuntjes.

Poppenspe(e)lmuseum

1.1 Project 'Een kijkje in de poppenkast'

Ik ben niet blind, maar mijn ogen zijn blind! – *Ik ben net blyn, mar myn eagen binne blyn!* – I'm not blind, but my eyes are!: een educatief reizend poppentheatererfgoedproject voor visueel beperkte jongeren, ouderen en zienden met teksten in het Nederlands, Fries en het Engels.

1.2 Visie, missie en profiel Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum (ANBI)

Het Poppenspe(e)lmuseum is een erfgoedinstelling voor en over het (volks)poppentheater en aanverwante kunsten, waarin de verschillende poppenspeltechnieken en -stromingen vertegenwoordigd zijn. Een plek waar een rijk en divers overzicht van de geschiedenis en de hedendaagse ontwikkelingen van het (inter)nationale poppen-, papieren-, schimmen-, figuren-, object- en beeldend theater gegeven wordt. Het museum maakt dit cultureel theatererfgoed toegankelijk, stelt dit beschikbaar, publiceert hierover en exposeert hiermee. Zorgt tevens voor beheer, behoud en uitbreiding van de collectie voor huidige en toekomstige generaties. Heeft een unieke rol in het Nederlandse erfgoeddomein en werkt daarin samen met andere instellingen en treedt op als vraagbaak.

1.3 Icom-definitie

Een museum is een permanente instelling in dienst van de gemeenschap en haar ontwikkeling, niet gericht op het maken van winst, die de getuigenissen van de mens en zijn omgeving verwerft, registreert, documenteert en wetenschappelijk onderzoekt, behoudt en presenteert voor doeleinden van studie, educatie en genoegen.



Afbeelding: duivel met blindenstok Van links naar rechts: een duivel met rode hoorns, een vooruitstekende haakneus en een sik. In zijn handen houdt hij een roodwitte blindenstok. Naast hem Katrijn – de vrouw van Jan Klaassen. Zij draagt een luifelmutsje en een schortje. De Dood van Pierlala is een lange stokpop; de engerd steekt boven de poppenkast uit. In het midden van het lijsttoneel staat een besnorde, geridderde generaal. De klep van zijn pet hangt bijkans over zijn ogen. De hoofdfiguur in de oud-Hollandse poppenkast, Jan Klaassen, bevindt zich aan de rechterkant van de theateropening. Aan zijn puntmuts hangt een belletje. Op de neus van Jan zit een donkere bril; hij is slechtziend. Net als Katrijn draagt hij klompen en net als bij haar hangen de beentjes over de poppenkastplank. Uit een wolkje komt hun mollige baby. Een vlaggenstok met vlag heet eenieder welkom in het Poppenspe(e)lmuseum.

1.4 ANBI

Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum is aangemerkt als een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Een ANBI is een kerkelijke, levensbeschouwelijke, charitatieve, culturele, wetenschappelijke of algemeen nut beogende instelling die als zodanig door de Belastingdienst is aangewezen. Organisaties die zijn aangemerkt als ANBI hoeven geen schenkings- of successierecht te betalen. Voor donateurs geldt dat hun giften aan goede doelen alleen nog in aanmerking komen voor giftenaftrek in de belastingaangifte als het goede doel is aangemerkt als ANBI.

Kom uit je hoofd, kruip in je handen.

1.5 Internationale poppentheatercollectie

Het Poppenspe(e)lmuseum wil met haar bijzondere internationale poppentheatercollectie kinderen en volwassenen aanspreken in respectievelijk hun jeugdige gevoelens en in hun nieuwsgierigheid. Het wil bij mensen, jong en oud, herinneringen en verwondering oproepen en appelleren op het vermogen dat ieder heeft: 'spelen'. Het Poppenspe(e)lmuseum wil binnen haar theaterthematiek toonaangevend zijn in Nederland en wil zich onderscheiden door een zoveel mogelijk belevingsgericht concept en interactie met de museumbezoeker. Zie ook: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/EenkijkjeverslagI.pdf>.

1.6 Algemeen publiek, onderwijs en anderen

Het museum richt zich op een algemeen publiek. Extra aandacht gaat uit naar het werven van bezoekers van basisscholen, het voortgezet onderwijs, studenten (ArtEZ) en het speciaal onderwijs – scholen en instellingen voor visueel beperkten. Een nieuwe doelgroep vormen het VMBO en de onderbouw van HAVO/VWO, dit in het kader van de zogenaamde CKV-programma's (Culturele en Kunstzinnige Vorming). Voor al de genoemde doelgroepen zijn speciale programma's ontwikkeld. Door het verspreiden van gerichte mailberichten benaderen wij ook verenigingen, organisaties en touroperators/touringcarbedrijven etc. om hen duidelijk te maken dat ons museum ook geschikt is om in een dagtochtprogramma opgenomen te worden.

1.7 Openingsdagen en -tijden Poppenspe(e)lmuseum

Het Poppenspe(e)lmuseum is het gehele jaar, en drie dagen per week, geopend: woensdag, zaterdag en zondag van 12.00 tot 17.00 uur. Voor groeps- en speciaalbezoek kan van de openingsdagen en -tijden worden afgeweken.

1.8 Rondleidingen en demonstraties

Speur-en-doe-tochten, uitleg en begeleiding voor visueel beperkten en zienden: individueel en in groepsverband (max. 5 – 8/15 personen).



Afbeelding: visueel beperkte en brildragende oud-Hollandse poppenkastfiguren. Jan Klaassen met een herkenningsstok voor blinden en zijn vrouw Katrijn met een mattenklopper. Illustratie: Elsje Zwart. Concept: Otto van der Mieden.

Projectinformatie

2.1 Project 'Een kijkje in de poppenkast'

Project start/is gestart begin 2017: uitvoerige onderzoeks- en overlegfase, literatuur onderzoek, bezoek blinden en slechtzienden, organisaties, beurzen, instellingen, clubs, verenigingen, bedrijven, leveranciers, auteurs, illustratoren, kunstenaars, vormgevers, fotografen, ateliers, muzikanten, museale collega-instellingen en vele anderen.

- Realisatie reizende tentoonstelling: displays, teksten in combischrijft en tactiele afbeeldingen.
- Realisatie multi-media: films en filmregistraties, meertalige ingesproken teksten en audio.
- Realisatie tactiele audioboeken en tactiel tafelpoppenspel in drie fasen: Nederlandstalige en Engelstalige versie halverwege 2018, Friese versie eind 2018.
- Projectperiode: expositie, presentaties en activiteiten t/m eind 2020, zowel nationaal als internationaal.

2.2 Boodschap

In aanraking komen, en kennis maken met het fenomeen poppentheater in de ruimste zin van het woord d.m.v. (tactiele)afbeeldingen, documenten, educatie, poppen, figuren en objecten, braille en combischrijft (synchroonlopend braille en zwartschrift – zogenoemde jumboletter), multimedia op het gebied van het internationale poppen, figuren en object-theater, een tactiel audioboek (een poppentheater-kijk-voel-ruik-lees-luister-en-spielboek) en een daarbij behorend spel en de activiteit 'Zelf eens proberen?'

2.3 Interactie tussen zintuigen en bewegen

Aandachtspunten: stimuleren van de sensomotorische ontwikkeling: verkennen, voelen, ruiken, luisteren, zien, taal, leesvaardigheid en –plezier. Geluiden: belletje, rammelaar, houten stok, muziek, mansbakje/geldebakje met munten, mondfluitje/ pivetta/swazzele en handgeklap/applaus. Herkenbare elementen, diverse formaten en materiaalstructuren: groot, klein, hout, karton, kunststof, rubber, glas, metaal, stro, riet, stof, steengoed/ porselein, zacht, hard, warm, koud, glad, ruw en geuren (lavendel, anijs, rozenblaadjes en kruidnagel).



Afbeelding: impressie reizende expositie 'In de kast gekeken'. Braillestoel met armleningen met de kop van Pulcinella. Links: handpop in de gedaante van museumdirecteur en conservator Otto van der Mieden. Daarboven wayang-kultfiguren: Kancil en Petruk (Java, Indonesië). Rechts: wayang-kultfiguren: Petruk en Jan Klaassen. Daaronder: de handpop Guignol (Lyon, Frankrijk). Op de achtergrond: poppenkast met kijkgat (klamp). Geheel links: torso van een clownfiguur. Stoeltekst in braille: Aanraken moet. Touching a must. Kom uit je hoofd, kruip in je handen. Step out of your head and use your hands.

2.4 Cognitieve en sociale functies

De tentoonstelling, de drie tactiele poppentheateraudioboeken en het bijbehorende spel is meer dan tonen, doen, figuren bekijken, spreken, (voor)lezen, luisteren, figuren, objecten en teksten voelen, spelen en het beleven van geuren en tactiele afbeeldingen: het poppen-spelletje en de expositie geven de doelgroep de mogelijkheid in een theatrale setting kennis te maken met enkele traditionele internationale poppentheaterfiguren en -spelscènes. Zo kunnen ze bovendien een interactie aangaan met de ziende kijkers/luisteraars en meeleezer(s), waardoor cognitieve, emotionele en sociale functies, vaardigheden en taal- en spelontwikkeling benut worden.

2.5 Doelgroepen

Jonge en oude visueel beperkten en zierenden, verenigingen, clubs, verzorgingstehuizen, instellingen etc. Bezoek op locatie: in het museum en daarbuiten. Nog steeds wordt er o.i. te weinig rekening gehouden met mensen die niets of heel slecht zien. Er is nog zoveel ontoegankelijk, zoals online dienstverlening, openbare gebouwen, sportclubs, theater, musea, films en televisie. Daarom hebben wij ons, met steun van onze donateurs, Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum en fondsen volop ingezet om een nieuw museaal project te starten en het poppentheater ook toegankelijk te maken voor mensen met een visuele beperking.

**Uit je ogen zul je kijken, alle horizonten
zullen wijken en nieuwe openingen
scheppen ruimte.**

Citaat van Simon Vinkenoog bij tekening 'Een mondgesnoerde nar', naar een foto van Erwin Olaf.

Communicatie

3.1 Tijdsplanning

- Uitproberen artefacten t.b.v. 'In de kast gekeken': februari 2017. Diverse visueel beperkten, waaronder jonge deelnemers van Club Orange, Dedicon – Grave.
- Eerste presentatie 'In de kast gekeken': februari 2018. Poppenspe(e)lmuseum – Vorchten
- Presentatie project: februari 2018. TV-opnames Omroep Gelderland.
- Presentatie proefversie tactiel audioboek: februari 2018. Koninklijke Visio – Rotterdam.
- Ontvangst in groepsverband visueel beperkten: vanaf maart 2018.
- Voortgang realisatie tactiele audioboeken: augustus 2018.
- Aanvang aanvragen subsidieverzoeken t.b.v. tactiele audioboeken: medio 2018.
- Eerste presentatie tactiel audioboek en spel: september 2018, Bartiméus – Zeist.
- Presentatie tactiel audioboek en spel: november 2018, Artaban – Den Haag.
- Repetitie, realisatie en presentatie Friese versie tactiel audioboek en spel samen met De Muziekfabriek/dameskwintet samengesteld uit leden van het Fries Kamerorkest: november/december 2018. Tresoar – Leeuwarden.
- Presentatie reizende expo 'In de kast gekeken' + tactiele audioboeken en spel/uitvoering samen met De Muziekfabriek: januari 2019. De Schierstins – Veenwouden.
- Filmopnames 'In de kast gekeken': januari 2019. De Schierstins – Veenwouden.
- Presentatie 'In de kast gekeken': februari 2019. Poppenspe(e)lmuseum – Vorchten.
- Presentaties elders 'In de kast gekeken': vanaf februari 2019.
- Promotie-activiteiten/verzenden extra persberichten: februari 2019.

Zie o.a.: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/gld.html> en http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/mp3/Zienswijs_3_2017_O_vd_Mieden_over_to_egankelijk_poppenspel.mp3.

3.2 Contacten en subsidieverzoeken

Participatie, contacten en samenwerking met instellingen, zoals Bartiméus, Koninklijke Visio, Bibliotheekservice Passende Lezen (Den Haag), Dedicon (Grave), Christelijke Bibliotheek voor Blinden en Slechtzienden (Ermelo), Transkript (Zellik/België), Koninklijke Visio en andere landelijke verenigingen en organisaties voor blinden en slechtzienden.

Diverse plaatselijke, regionale, provinciale en landelijke fondsen en organisaties werden en zullen worden benaderd om het project te ondersteunen.

3.3 Beleid PR

Beleidsmatig wordt – incidenteel – gewerkt aan onze pr, waarin we de uitgangspunten van het pr-beleid bespreken en evalueren. Zodoende kunnen wij flexibel inspelen op actuele ontwikkelingen. De uitgangspunten voor het pr-beleid zijn:

- Zoveel als mogelijk is werken met free publicity (plaatselijk, regionaal, nationaal en internationaal);
- Gebruikmaken van hedendaagse communicatievormen, zoals gebruik van social media;
- Aanbod van speciale arrangementen voor diverse doelgroepen.

Het museum beschikt over een klein PR-team met een beperkt budget. Desondanks willen wij op het punt van marketing en pr nadrukkelijk aan de weg timmeren. Het Poppenspe(e)l-museum is er in geslaagd om een plaats te veroveren op de landelijke, regionale en internationale poppentheaterwereld. Activiteiten van het museum worden voldoende onder de aandacht gebracht van lokale, regionale en internationale media en organisaties.

3.4 Tv, radio en nieuwsbrieven

Extra pr via o.a. onze digitale Poppenspe(e)lmuseumniewsbief, Omrop Fryslân (radio en tv), Radio 509 (zender van, voor en door visueel beperkten), TV-Gelderland en landelijke audio-brieven voor visueel beperkten.

Zie o.a.:

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/gld.html>

http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/mp3/Zienswijs_3_2017_O_vd_Mieden_over_to_egankelijk_poppenspel.mp3

http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/mp3/Tussen_de_regels.mp3

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/mp3/MoetJeHoren.mp3>

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/mp3/5kwartier.mp3>

3.5 Persberichten

Diverse contacten en persberichten via o.a. Tresoar, De Schierstins, Het Friesch Dagblad, Weekkrant De Fryslân, De Leeuwarder Courant, Nieuwsblad van Noord-Oost Friesland etc., regionale omroepen en kranten, website, Facebook, Twitter, WhatsApp en contacten via publiciteitskanalen van Bartiméus, Koninklijke Visio, audiobrieven van Bibliotheekservice Passend Lezen, Dedicon, CBB, Nederlandse Vereniging voor het poppenspel (NVP), Nederlandse Museumvereniging en via organisaties en verenigingen van/voor blinden en slechtzienden, zoals de Groningse Blindenstichting.



Foto: museumdirecteur Otto van der Mieden, een op hem gelijkende handpop en een leerling van Bartiméus, Zeist.

3.6 Participatie en publiekswerving

Publieksonderzoek, digitaal en op locatie. Zie vragenlijst:

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/publieksonderzoek.pdf>.

Ik ben niet blind, maar mijn ogen zijn blind!

In een gastenboek kunnen de deelnemers/bezoekers hun ideeën en opmerkingen noteren. Publiekswerving: beschikbaar zijn folders en een visitekaartje in combischrift en voorzien van aansprekende afbeeldingen. Deze bevatten basisinformatie over het project, de bezoektijden, enz. Dit materiaal wordt verspreid tijdens bijeenkomsten, via toeristische informatiepunten, bibliotheken en bij collega-musea en andere culturele instellingen. Met collega erfgoedinstellingen en organisaties delen wij graag de opgedane kennis. Op verzoek geven wij hen de gelegenheid kennis te nemen van ons project voor visueel beperkten.



Foto: blinde deelnemster en bezoekerster met een traditioneel houten poppenkastje met een puntdak.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

3.7 Website

Instructieve filmregistraties over de aangeboden activiteiten, presentaties en documenten, waaronder het tactiele audioboek en spel 'De tút fan Katryntsje'/'De kus van Katrijn'/'Katrijn's kiss' – in het Fries, Nederlands en in het Engels – zijn ook te zien op twee speciale websitepagina's. Deze – eveneens voor blinden toegankelijke sites – en de filmregistraties zijn bedoeld voor de slechtziende deelnemers en potentiële afnemers en begeleiders van het project en andere belangstellenden.

Zie o.a.:

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden.html>

http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden_EN.html

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/kusfries.html>

http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/boek_fries.html

Aanraken moet.



Start Nieuws Trefwoorden Bibliotheek Pamfletten Doepak Links Blind Contact

Horen, voelen, doen en ontdekken



**Een tastbare ontmoeting met internationale en karakteristieke poppentheaterfiguren.
Een activiteit voor visueel beperkten: aanraken mag.
Een kijkje in de poppenkast: een mini pop-upexpositie.**

[English version of this page.](#)
Illustraties: Elsje Zwart.
Concept, realisatie en tekst: Otto van der Mieden.
Gesproken teksten en geluidsfragmenten: klik op het speaker-icoontje.
[Film pop-upexpositie](#) 🗣️

Extra projectinformatie:
[Pamflet 159a](#) (Expositie: Een kijkje in de poppenkast. Horen, voelen, doen en ontdekken)
[Pamflet 160e](#) (Beschrijving: foto van Erwin Olaf)
[Doepak 268e](#) (Welkom/Welcome: traditionele poppenkastfiguren, afbeeldingen en teksten)
[Blindenproject](#) (Flyer: teksten en afbeeldingen)
[Het gezicht van Jan Klaassen](#) 🗣️

Afbeelding: detail Nederlandstalige websitepagina. Zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden.html>.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

3.8 Cartoon



Taxi's moeten blindengeleidehonden meenemen

Illustratie: Hein de Kort – cartoonist. Oorspronkelijke publicatie: dagblad Het Parool, 2014.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

3.9 Huisstijl, publicaties, websitepagina's en displays

PR-elementen zijn: een consistente huisstijl met een karakteristiek museumlogo, een tweetalige website, flyers en een tiental speciale documenten die als drukversie en als pdf via de museumwebsite beschikbaar worden gesteld. Ze zijn verkrijgbaar in de Poppenspe(e)lmuseumwinkel en gratis te raadplegen via de museumsite.

1. Poppenspe(e)lmuseumnieuwsbrieven/Newsletters: deze geven tips en actuele informatie over onze poppentheatercollectie, presentaties, exposities, uitgaven en activiteiten. De nieuwsbrieven zijn tweetalig en voorzien van veelkleurige afbeeldingen.

Zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/NieuwsBrief.aspx>,
http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Nieuwsbrief_XXVIa.pdf
en http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Newsletter_XXVIId.pdf.

2. Doepak is onze Poppenspe(e)lmuseumkrummelkrant, een ruim geïllustreerde en educatieve uitgave met allemaal weetjes, doedingetjes en plaatjes over het poppentheater. Extra hierbij zijn de krummelkrantkrabbels. Deze nodigen vaak uit tot de activiteit *Zelf eens proberen?* Enkele krabbels verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar.

Zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Doepak.aspx> en
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak275.pdf>.

Lezen met je vingers.

3. Poppenspe(e)lmuseumpamfletten. Op deze wijze attendeert het museum op wetenswaardigheden over het (volks)poppentheater. Een pamflet kan het publiek bovendien informeren over thema-exposities en activiteiten in en buiten het museum. Sommige pamfletten verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar.

Zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Pamflet.aspx> en
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet162e.pdf>.

4. Extra dvd's en een Nederlands- en Engelstalige websitepagina voor visueel beperkten en anderen met audiofragmenten en -brieven, algemene informatie over de expositie, uitleg van de diverse poppentheatervormen, poëzie, ingesproken teksten, afbeeldingen, muziek, films, geluiden, hyperlinks en Poppenspe(e)l-doe-en-speurtochten door de diverse thema-exposities.

Zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden.html>,
http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden_EN.html en
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Eenkijkjeindepoppenkast.FilmsMovies.pdf>.



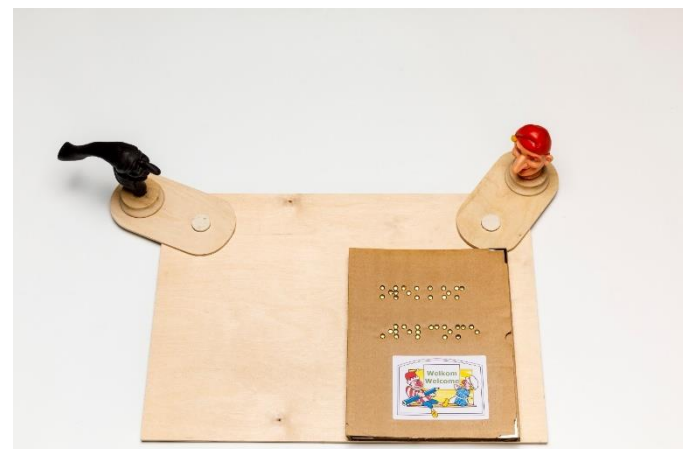
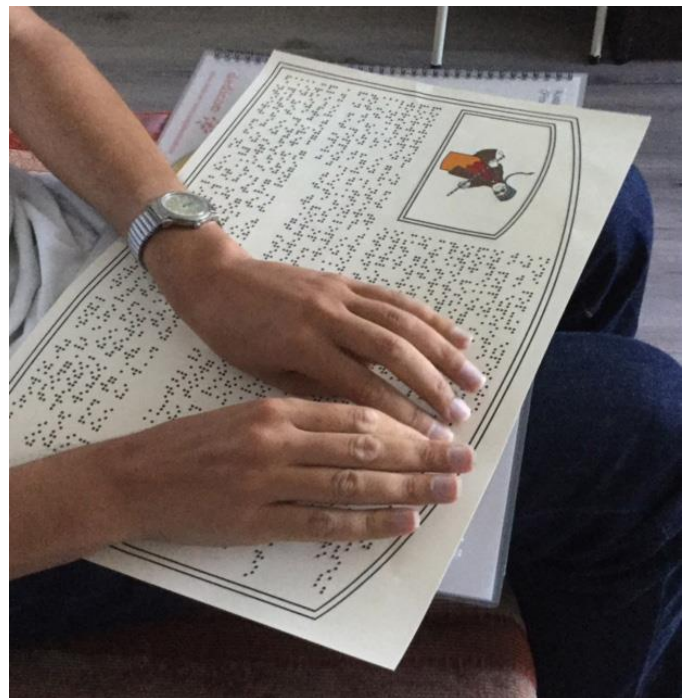
Afbeelding: dvd met drietalig poppenspelletje, teksten, muziek en tactiel audioboek.

5. Grafische hulpmiddelen: informatieboekjes in jumboletter/grote letter – 20/22 punts. Lettertype: Verdana, een schreefloze letter die goed te lezen is voor slechtzienden. Displays met flyers en documenten in combischrift. Zie o.a.: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/FolderIblind.pdf> en <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/PublicatiesDocumentation.pdf>.

Presentaties

4.1 Tentoonstelling

Expositie-units, audio- en tekstdisplays en duidelijke, contrasterende artefacten – poppen en objecten in diverse materiaalsoorten – en multimedia aangevuld met tweetalige expositieteksten in braille, combischrift, jumboletter (zwartschrift) en combischrift. Uitgevoerd op biotoppapier, zwelpapier en op transparanten. Documenten met meerdere pagina's zijn ingebonden door middel van een ring-systeem (Wire-O) en ringbanden, zodat ze volledig vlak gelegd kunnen worden: handig om te lezen voor visueel beperkten!



Afbeeldingen: impressie 'Poppenspeltechnieken en -figuren', oud-Hollandse poppenkastscène als een transparante tactiele afbeelding met brailletekst/tactile view; tactiele afbeelding van de Franse Guignol en een brailletekst op zwelpapier; tekst-display met documentatiemap 'Welkom'/'Welcome', een klamp en de koppen van Pulcinella (3D-print) en Jan Klaassen (plastic).

4.2 Tentoonstellingsmodules

bij de tentoonstellingsmodules wordt een houten bevestigings- en koppelingssysteem gebruikt dat geïnspireerd is op de vorm van het kijkgat in de traditionele Napolitaanse straatpoppenkasten en het halfmasker van Pulcinella – de stamvader van de Europese poppenclowns. De oogaten in deze ovale maskervorm worden gebruikt als verbindingsstuk en voegen zo de expo-units samen. De 'beugel' dient ook als een soort gordijnring of klamp ten behoeve van het voordoek en de speelopening van de poppenkast. Het fungeert tevens als ophang- en bevestigingssysteem voor enkele objecten, figuren en teksten in combischrift.

Zie ook: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/EenkijkjeverslagI.pdf>,
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/EenkijkjeverslagII.pdf> en
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/PublicatiesDocumentation.pdf>.



Afbeeldingen: spelscènes in een traditionele Napolitaanse straatpoppenkast. Onder de theateropening een tweeogig kijkgat in de vorm van het halfmasker van Pulcinella; kop van Pulcinella (handpop); expositieklamp; ooglapje.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

4.3 Tactiele audioboeken en tafelpoppenspel

Tactiele audioboeken en het poppenspelletje: 'De kus van Katrijn'/'De tút fan Katryntsje'/'Katrijn's kiss'. Deze bevatten geluid, muziek, geuren, ingesproken tekst en korte tekstjes in versvorm op rijm in combischrift. De spelscènes in de boekjes en de poppen zijn gemaakt van diverse stofstructuren en materialen. De bijzondere publicaties stimuleren door het samen lezen, ontdekken en beleven met bijvoorbeeld familie, leerkrachten, begeleiders en anderen de sociale ontwikkeling. De losbladige boekjes en het spel sluiten aan bij de belevingswereld van jonge kinderen en ouderen. Bovendien stimuleren de uitgaven en het poppenspelletje de tast-, gehoor- en reukzin. Blinden en slechtzienden krijgen zo de kans om net zoveel te leren als goedzienden. Hierdoor kunnen ze beter meedoen: thuis, op school en in de maatschappij. Zie o.a.: http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/boek_nl.html, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/kusfries.html> en <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Det%C3%BAtfan.pdf>.

De kus van Katrijn. De tút fan Katryntsje. Katrijn's kiss.



Foto: drietalig tafeltheaterpoppenspelletje 'De kus van Katrijn'/'De tút fan Katryntsje'/'Katrijn's kiss' met tactiele volkspoppentheaterfiguren. Poppenspe(e)lmuseumdirecteur, conservator en poppenspeler Otto van der Mieden met een poppenkastbel, Pulcinella met een bezem, Jan Klaassen met een knuppel, poppenkast met een gordijntje en een kus, Katrijn met een mattenklopper, Guignol met een lange vlecht en dertig mondvormige zitkussens.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

4.4 Oogmasker en herkenningsstok

Ooglapjes en herkennings-voel-stokken voor zienden: eventueel te gebruiken tijdens tentoonstellingsbezoek en presentatie.

4.5 Servies

Poppenkast-thee-en-koffiestel: op één beker is de naam van de oud-Hollandse Jan Klaassen in braille aangebracht. Twee andere zijn voorzien van een voelbaar zijaanzicht van zijn karakteristieke hoofd. Het servies is gemaakt van steengoed en porselein.

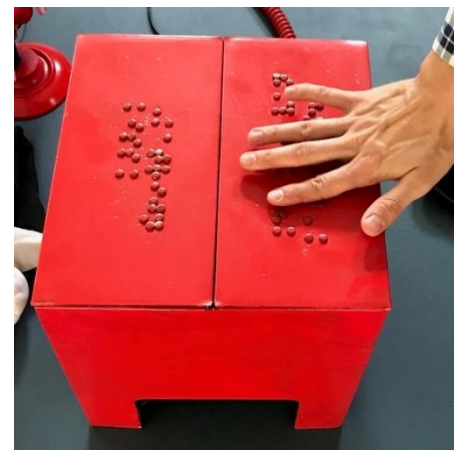
Een poppentheater-kijk-voel-ruik- lees-luister-en-speelboek. In poppeteater-sjoch-fiel-rûk- lês-en-harkboek. A puppet theatre look-feel-smell- read-and-listen book.

4.6 Quotes

Kom uit je hoofd, kruip in je handen. - Step out of your head and use your hands.
- Een kijkje in de poppenkast. Horen, voelen, doen en ontdekken. Een tastbare, opvallende en tweetalige ontmoeting met internationale en karakteristieke poppentheaterfiguren in en buiten het Poppenspe(e)lmuseum. - A look behind the scenes of puppet theatre. Sensory Puppetry. Seeing, hearing, feeling and exploring. A touch and feel meeting with international and characteristic puppet theatre figures. A project of the Dutch Puppetry Museum. - Uit je ogen zul je kijken, alle horizons zullen wijken en nieuwe openingen scheppen ruimte. - Through your eyes you will look, all horizons will be parting, and new openings creating space.- Aanraken moet. - Touching a must. Ik ben niet blind, maar mijn ogen zijn blind! - I'm not blind, but my eyes are!

Dit document op de website <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden.html>, zie: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/prcommunicatie.pdf>.

Ovdm POPMUS december 2018



Afbeeldingen: bekers met het profiel van Jan Klaassen en zijn naam in braille; tactiel audioboek 'De tút fan Katryntsje', Friestalige versie; kartonnen krukje met brailletekst 'De kus van Katrijn'/'Katrijn's kiss'.

Sfeerimpressies

5.1 'Een kijkje in de poppenkast': tactiel audioboek en spel 'De kus van Katrijn'



Foto's: pupillen van Bartiméus met tactiel audioboek en poppenspelletje 'De kus van Katrijn'.

5.2 'Een kijkje in de poppenkast': tactiel audioboek en spel 'De kus van Katrijn'



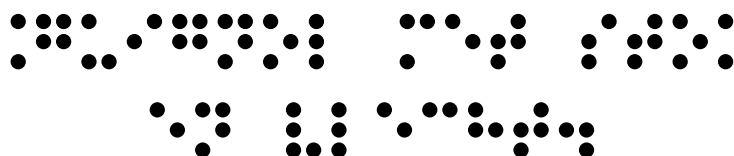
5.3 Hot lips: 'De kus van Katrijn'/'De tút fan Katryntsje'/'Katrijn's kiss'



Foto's: display met Katrijn, brochures/clips en briefkaart met de oud-Hollandse Jan Klaassen zijn vrouw Katrijn en hun baby (illustratie: Hetty Paërl); pralines en snoepjes (hot lips); rietje met mond; zitkussen van rood velours; broche (3D) in de vorm van een mond; wijnfles met een speciaal etiket t.b.v. presentaties tactiele audioboeken en poppenspelletje 'De kus van Katrijn'/'De tút fan Katryntsje'/'Katrijn's kiss' (illustratie: Elsje Zwart). Concept: Otto van der Mieden.

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018

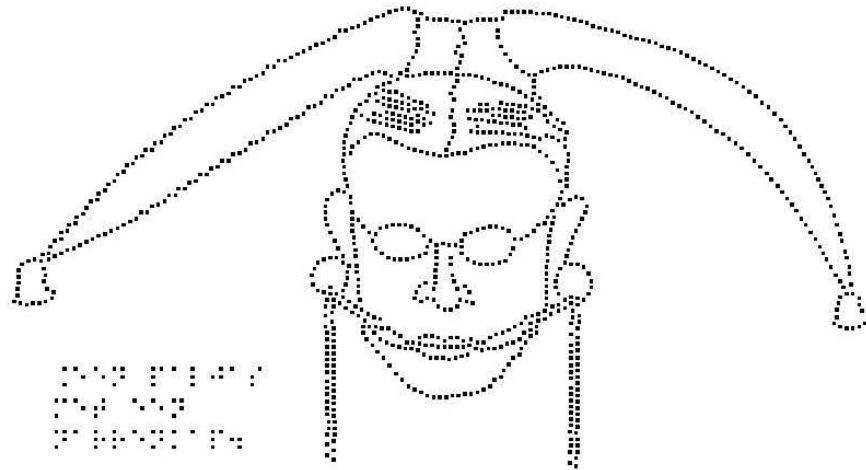
5.5 Visueel beperkte Guignol met bril en herkenningsstok. Handpop – Lyon



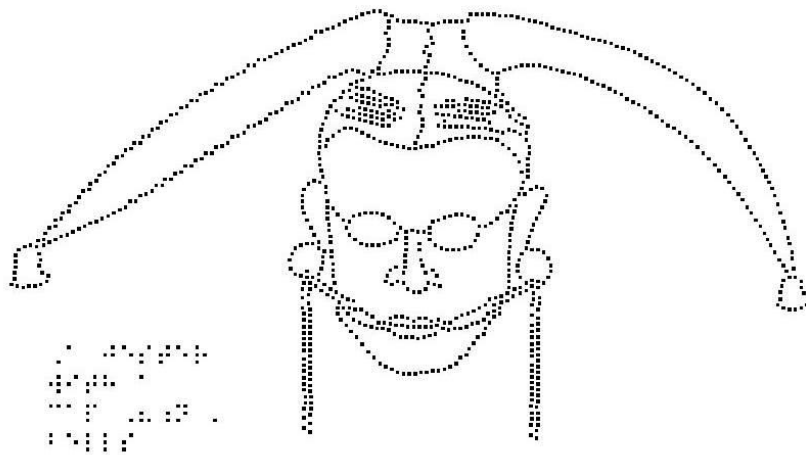
Guignol met stok
en vlecht.

Tactiele afbeelding met brailletekst t.b.v. zwelpapier. Illustratie: Elsje Zwart.
Concept: Otto van der Mieden.

5.6 Een mondgesnoerde nar



Een paljas
met een
narrenkap.



A jester
with a
cap'n'
bells



Afbeeldingen: tactile viewtekening en braille (Nederlands/Engels). Grafische interpretatie (detail) van de foto uit de serie 'Blacks' van fotograaf en beeldend kunstenaar Erwin Olaf. Illustratie: Elsje Zwart. Zie ook: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet160e.pdf>.

5.5 Met dank aan ...

'Een kijkje in de poppenkast' – een project voor visueel beperkten en zienden – is mede mogelijk gemaakt en gerealiseerd dankzij donaties, bijdragen en ondersteuning van o.a.: de Johan Georg Godlieb Bosch en Anna uyt den Bogaardstichting, de Stichting Contact Theater Collecties en ...



Afbeelding: visueel beperkte en brildragende Jan Klaassen. Illustratie: Elsje Zwart. Concept: OvdM.

Poppenspe(e)lmuseum Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel.: +31(0)578 - 56 02 39/63 13 29
info@poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden

PR, communicatie en marketing 'Een kijkje in de poppenkast': project voor visueel beperkten. OvdM POPMUS 2018